



PDF Complete

Your complimentary use period has ended. Thank you for using PDF Complete.

[Click Here to upgrade to Unlimited Pages and Expanded Features](#)

ආචාර්ය සායාරාජනා

erbs

The present paper brings together proverbs on fauna in French and Sinhala. This paper analyses the representation of several species of fauna in Sinhala and French proverbs. It is argued that the location influences people's attitudes towards proverbs. The focus is on domestic animals, seen in both the cultures. For the comparative study, about 50 proverbs from each language were selected. The proverbs are based on the following domestic animals; the dog, the cat, the horse, the cock/the hen, the donkey, the cow/buffalo, and the crow.

The representation of the animals in each language was analyzed, and by comparing the two, the similarities and the differences were highlighted. Are these animals represented in the same way? Are people's attitudes towards them similar? Is the dog, a popular domestic animal in both Sinhala and French proverbs, looked upon by the Sinhalese and French in the same way?

It is concluded that certain traits, habits, qualities positive as well as negative are generally highlighted in the proverbs. These and other interesting details in the proverbs indicate the attitudes of people towards the species of fauna and how they change according to the geographic location.

French proverbs in the study are translated into English to facilitate the comparative study.